

Title:	Favorite trios, op. 186, vol. II
Name(s):	Abt, Franz.
Resource Type:	notated music
Note(s):	From: Music Copyright Deposits, 1870-1885 (Microfilm M 3500)
Subject(s):	Choruses, Sacred (Women's voices, 3 parts) with piano
URL	http://lcweb2.loc.gov/diglib/ihas/loc.music.sm1881.08109

PDF dynamically generated by the Library of Congress.





13

Nº 5.

OH, WORLD SO FAIR.

Du schöne Welt.

Fr. Eggers.

Andantino con moto.

English Version by Mary A. Robinson. ♫

Franz Abt, Op. 186 book II.

The o - cean sings — a glo - rious song — it
Es singt das Meer — das klingt so schön — es

The o - cean sings a glo - rious song, it
Es singt das Meer, das klingt so schön, es

The o - cean sings a glo - rious song, it
Es singt das Meer, das klingt so schön, es

sings — by night and day — the pines on the hills they hear the
singt — bei Nacht und Tag — das hö - ren die Tan - nen auf den

singt — bei Nacht und Tag — das hö - ren die Tan - nen auf den

♪ Copyright 1881 by Arthur P. Schmidt.

ANDRÉ 8636. E.

14

sound
 Höhn _____, and mur - - mur the same old lay _____ and und
 und
 sound
 Höhn _____, and mur - - mur the same old lay _____ and und
 und
 mur - - mur the same old lay.
 rau - - schen sein Lied ihm nach. The o - cean sings a
 Es singt das Meer das
 mur - - mur the same old lay.
 rau - - schen sein Lied ihm nach. The o - cean sings
 Es singt das Meer
 mur - - mur the same old lay, the same old lay. The o - cean sings
 rau - - schen sein Lied ihm nach, ihm nach ihm nach. Es singt das Meer
 dimin.
 pp sempre molto legato.
 glo - rious song,
 klingt so schön;
 a glo - rious song, it sings by night and day,
 das klingt so schön, es singt bei Nacht und Tag; the
 das
 a glo - rious song, it sings by night and day, the pines on the hills they
 das klingt so schön, es singt bei Nacht und Tag; das hö - ren die Tan - nen

ANDRÉ 8636.E.

sound
Höhn

15 and und

pines on the hills they hear the sound, and mur - mur and mur - - mur the same old hö - ren die Tan - nen auf den Höhn und rau - schen, und rau - - schen sein Lied ihm

hear _____ the sound, and mur - mur and mur - - mur the same old auf _____ den Höhn und rau - schen, und rau - - schen sein Lied ihm

poco rallent.

lay - , the same, the same old lay.
nach - , sein Lied ihm nach - , ihm nach.

poco rallent.

lay - , and mur - mur, and mur - mur the same old lay.
nach, und rau - schen es nach, und rau - schen es nach.

poco rallent.

lay - , the same - old lay.
nach - , es nach - , es nach.

poco rallent.

dimin.

poco più animato.

The birds of the for - est, they hear it too - , and war - ble it in the Das hö - ren die Vö - gel im Wal - des.grün - und ju - bein's durch Busch und

The birds of the for - est, they hear it too - , and war.ble it in the Das hö - ren die Vö - gel im Wal - des.grün - und jubeln's durch Busch und

mf molto leggiero.

ANDRÉ 8636 E

16

trees —, the flowers they hear it, that bloom beneath —, and
Strauch —, das hö - ren die Blu - men, die drun - ten blühn —, und

pp

8

trees, the flowers they hear it, that bloom beneath —, and
Strauch, das hö - ren die Blu - men, die drun - ten blühn —, und

poco marcato.

whis - per it to the breeze —, and whis - per, and
flü - stern es e - ben auch —; und flü - stern's, und

whis - per it to the breeze —, the flowers they hear it, that
flü - stern es e - ben auch —; das hö - ren die Blu - men, die

8

pp

colla parte.

whisper, and whis - per it to the breeze.
flüstern's, und flü - stern's e - ben auch.

bloom beneath —, and whis - per it to the breeze.
drun - ten blühn —, und flü - stern es e - ben auch.

colla parte.

ANDRÉ 8636. E.

Allegretto.

17

By land or sea, where -
Ich geh' am Meer und ich

By land or sea, where -
Ich geh' am Meer und ich

cresc. poco a poco.

pp

e'er I roam, sweet har - mo - nies I hear —, from morn till night the
geh im Wald, ein Kling - en mich um - zieht —, es schallt und hallt in

e'er I roam, sweet har - mo - nies I hear —, from morn till night the
geh im Wald, ein Kling - en mich um - zieht —, es schallt und hallt in

glo - ri - ous lay re - sounds both far and near
je - der Ge - stalt, das schö - ne Lied mir hallt

glo - ri - ous lay re - sounds both far and near from morn till
je - der Ge - stalt, das schö - ne, schö - ne Lied mir hallt und

glo - ri - ous lay re - sounds both far and near from morn till
je - der Ge - stalt, das schö - ne, schö - ne Lied mir hallt und

ANDRÉ 8636.E.

18

night the glo - ri - ous lay re - sounds re - sounds both far and
schallt in je - der Ge - stalt, das schö - ne Lied, das schö - ne

near. How call you the song all love so well, re -
Lied. Wie heisst denn das Lied auf Meer und Höhn, das

ech - o-ing ev - ry where? how call you, how call you the song all
Al - len so wohl - ge fällt? wie heisst denn, wie heisst denn das Lied auf

tore Meer so well, re - ech - o - ing ev - ry where? It
Das Al - len so wohl - ge fällt? Der und Höhn, das

poco riten. a tempo.
thus be gins: how fair is the world! the end is: Oh, world so fair! it thus be
An - fang heisst: die Welt ist so schön! Das En - de: du schö - ne Welt! der An - fang
a tempo.

ANDRÉ 8636 . E.

19

fair Welt

*gins; how fair is the world! The end is: Oh world so
heisst: die Welt ist so schön! Das En-de: du schö-ne*

*fair! how fair is the world, how fair is the
Welt! die Welt ist so schön, die Welt ist so
animato.*

*gins; how fair is the world! The end is: Oh world so
heisst: die Welt ist so schön! Das En-de: du schö-ne*

*fair! how fair is the world, how fair is the
Welt! die Welt ist so schön, die Welt ist so*

*world, Oh world, Oh world— so
schön, du schö - ne, schö - ne*

*fair! how fair is the world, how fair is the
Welt! die Welt ist so schön! die Welt ist so*

*world, Oh world, Oh world— so
schön, du schö - ne, schö - ne*

*fair! how fair is the world, how fair is the
Welt! die Welt ist so schön! die Welt ist so*

*world, Oh world, so fair—, so fair Oh world so fair, Oh world so fair!
schön! du schö - ne, schö - ne Welt, du schö - ne Welt,*

dimin.

*world, Oh world, so fair—, so fair Oh world so fair, Oh world so fair!
schön! du schö - ne, schö - ne Welt, du schö - ne Welt,*

ANDRÉ 8636. E.

20

Nº 6.

THE GENIUS OF MUSIC.

Die Tonkunst.

After the Larghetto from Beethoven's 2nd Symphony.

Nach dem zweiten Satze der zweiten Symphonie v. Beethoven.

Larghetto.

English Version by Mary A. Robinson. ♫

Franz Abt, Op. 186

PIANO.

From yon-der realms so fur-a -
Aus je-nem fer-nen, fer-nen

From yon-der realms so fur-a -
Aus je-nem fer-nen, fer-nen

way, to us was sent an an - gel — fair, his wondrous breath per -
Land ward uns ein En - gel zu - ge sandt; wie weht sein Hauch so

way, to us was sent an an - gel — fair, his wondrous breath per -
Land ward uns ein En - gel zu - ge sandt; wie weht sein Hauch so

vades — the air, his ra-diant robes are clear as day. He
wun - der - bar, sein lich-tes Kleid ist a - ther - klar. Er

vades — the air —, his ra-diant robes are clear as day. He
wun - der - bar —, sein lich-tes Kleid ist a - ther - klar. Er

† Copyright 1881 by Arthur P. Schmidt.

ANDRÉ 8636. E.

21

brings us
spendet joy, he soothes our woes, his voice is balm for
Wonn' und lin - dert Schmerz, sein Laut ist Bal - sam

brings us
spendet joy, he soothes our woes, his voice is balm for
Wonn' und lin - dert Schmerz, sein Laut ist Bal - sam

those that weep, and all give ear in ho - mage deep, when
für das Herz, und Al - les tief an be - tend lauscht, wenn

those that weep, and all give ear in ho - mage deep, when
für das Herz, und Al - les tief an be - tend lauscht, wenn

through the world his pres - ence goes.
durch das All sein O - dem rauscht.

through the world his pres - ence goes.
durch das All sein O - dem rauscht.

rit.

ANDRÉ 8636. E.

22
No. 7.

THE SABBATH

Franz Abt, Op. 186

*Andante con moto.*Sonntags.
R. Liverstreak.
English Version by Mary A. Robinson.mead - ows a sound is
ü - ber das wei - te

PIANO.

p

A - cross the tea a sound is
Es tö - net ü - ber's wei - te

A - cross the tea a sound is
Es tö - net ü - ber's wei - te

p

p motto legato.

p

*b*orne
Feld

mf

ring läu - - - ing,
Feld, es tönt ein lieb - li - ches Glo - cken - ge läu - - - te. *pp*

pp

mf

ring läu - - - ing, how calm the
Feld, es tönt ein lieb - lich Glo - cken - ge läu - - - te. Wie ruh - - ig

pp

mf

pp

pp

what sun - - shine and decresc.
wie son - - ning und decresc.

world, how fair the day, what sun - - shine and bright - ness bring - -
ist doch heut' die Welt, wie son - - ning und won - - nig heu - -

f

what sun - - shine and bright - ness bring - -
wie son - - ning und won - - nig heu - -

f

decresc.

p

+ Copyright 1881 by Arthur P. Schmidt.

ANDRÉ 8636. E.

23

poco più tranquillo.

ing.
te.

The shepherds lie on the
Die Hir - ten ne - ben der
poco più tranquillo.

ing.
te.

The shepherds lie on the
Die Hir - ten ne - ben der
poco più tranquillo.

p

soft green grass, be - side the flock they are
Heer-de ruhn, die Heer-den ruhn auf der
poco animato.

tend-ing to church — the peasants in
Wei-de, die Bau - ern zieh-en zur
poco animato.

soft green grass, be - side the flock they are
Heer-de ruhn, die Heer-den ruhn auf der
Wei-de, die Bau - ern zieh-en zur
poco animato.

pp

gay at - tire their way now are slowly wend - ing.
Kir - che nun im statt - li - chen Sonntags - klei - de.
pp

gay at - tire their way now are slowly wend - ing.
Kir - che nun im statt - li - chen Sonntags - klei - de.

ANDRÉ 8636 - E.

24

più animato.

Me thinks that even the birds to day sing sweeter within their green
Es ist als sängend die Vögel auch heut' schöner als an-de-re

accel. *più animato.*

bou - ers, that stronger by far the fra. grance doth seem, ex - haled by the way side
Ta - ge, als duf-te-ten heut' mit stär-ke - rem Hauch die Blu - men im Feld und

mf *f*

p dimin. *rit.* *Religioso, un poco più tento.*

flow - ers, ex - haled by the way-side flow - ers.
Haa - ge, die Blu - men im Feld und Haa - ge.

dim. *p* *rit.* *p*

And or - - gan tones a - far I hear a ho - ly
Und Or - - gel klänge e - tö - nen fern, von Mor - gen -
marcato.

And or - - gan tones a - far I hear a ho - ly
Und Or - - gel klänge e - tö - nen von fern, von Mor - gen -

ANDRÉ 8636. E.

25

*calm comes o'er me; the cho-rus ri-ses: O bless ye the Lord! To
lief-ten ge-ho-ben, und Al-les be-tet: wir lo-ben den Herrn, und*

*calm comes o'er me; the cho-rus ri-ses: O bless ye the Lord! To
lief-ten ge-ho-ben, und Al-les be-tet: wir lo-ben den Herrn, und*

*Him give ye praise and glo-ry, give praise and
wer-den ihn e-wig lo-ben, ihn e-wig*

*Him give ye praise and glo-ry, give praise and
wer-den ihn e-wig lo-ben, ihn e-wig*

*glo-lo-ry!
glo-lo-ry!*

poco riten.

ANDRÉ 8636 . E.

EDITION ANDRÉ

Piano Solo (2/hds.)

- Czerny, Carl, op. 553. Easy Octave-Studies \$ — 50
 — " 823. Seventy-two easy progressive Studies 2 books, each — 90
 Heller, Steph., " 80. Leisure Hours (Wanderstunden) — 90
 Henkel, H., Album du Pianiste Vol. I [Contents: Stiehl, La Joyeuse; Tours, Bourrée moderne; Reinecke, Gondoliers; Spindler, Silver-Spring; Loeschhorn, Sylphide] — 65
 Köhler Louis, op. 162 & 164. Melodious Exercises for Beginners — 75
 — " 173. Velocity-Studies 1. 20
 — " 285. Six easy Sonatinas; 2 Vol. each — 90
 Krug, D., " 340. The Children's Favorite, popular melodies — 65
 Lange, Gust., " 238. The Ball, (six easy dances) — 90
 — " 243. Recreation (16 easy melodious compositions) 1. —
 Loeschhorn, " 106. Musical Pictures 1. —

Piano-Duets (4/hds.)

- Köhler, Louis, op. 287. 30 Melodious Exercises on five notes Vol. I \$ — 50

2 Violins.

- Bruni, A., op. 35. Six elementary Duos \$ — 65
 Overtures, (Banger) Vol. I 1. 40
 Wanhall, op. 17. Eight progressive Duos (Kaysen). — 75

Violin & Piano.

- Lindner, Aug. op. 18. Morceaux de salon Vol. I \$ — 90
 — " 18. " " " " II 1. —
 Wichtl, Gg., " 22. Airs populaires (Hofmann) Vol. I 1. 40
 — " 22. Airs populaires (Hofmann) II 1. 20
 — Favoris du Salon Vol. I — 25

Violoncello & Piano.

- Goltermann, Gy., Nocturnos (op. 43³, 49¹, 54¹, 59¹, 92¹) \$ — 75
 — Romanzas (op. 17, 22, 35¹, 60¹, 92²) — 85

2 Flutes.

- Doppler, Franz, Potpourris, Vol. I [Contents: La Fille du Régiment; Preciosa, Zampa] \$ 1. —
 Terschak, Ad., op. 131^A. Easy instructive Duos — 50

Flute solo.

- Appunn, op. 31. Practical Method (English & German Text) \$ 1. —
 Morceaux favoris (Doppler) Vol. I — 1. —

Flute & Piano.

- Kummer, G., op. 157b. Favorites, Vol. I. [Carneval; Home sweet home; Last rose] \$ — 90
 Overtures, (Banger) Vol. I 1. 50
 Popp, Will., op. 230. Seven Fantaisies Vol. I 1. —
 — " 230. " " " " II 1. —
 Steckmest, Henri, op. 17. Soirées musicales (Favorites melodies) (Aux bords du Ganges; Sérénade by Abt; Le soir by Abt) — 75

Organ.

- Beethoven, Celebrated Andantes & Adagios (André) Vol. I, II, III, each \$ — 50

Cabinet-Organ.

- Léonard, Rafael, Album (Müller) [Contents: 16 Sacred Songs; 18 Movements from Classical Works; 14 Miscellaneous Pieces; 14 Popular Songs] \$ 1. 50

Vocal.

- Abt, F/z., op. 186. Favorite Trios for Female Voices with Pianoforte-Acc^t. (English Version by Mary A. Robinson) Score; Vol. I, II, III each \$ — 50
 — " 550. Little Snowwhite (Sopr. & Mezzo-Soprano Soli, and Chorus of Female Voices with Pianoforte-Acc^t) [Robinson]; Score 1. 50
 — " " " " Libretto — 50

- Abt-Album, Soprano (English & German Text)
 Mezzo-Soprano (.)
 Contralto (.)
 Tenor (.)
 Baritone (.)
 Bass (.)

- Marchesi, S. C. de, op. 15. 20 Vocalises élémentaires (Ital. & Engl. Text) (Robinson) 1. 50
 Schimon, A., Cecilia^a, Sacred & Secular Songs (Ital. & Engl. Text) (Robinson) Vol. I, Soprano 1. 50
 — " I. Mezzo-Soprano 1. 50
 — " I. Contralto 1. 50

ARTHUR P. SCHMIDT, BOSTON.

Sole-Agent in the U. S. for the
EDITION ANDRÉ.

Sent postage paid on receipt of price.
Be sure to order „EDITION ANDRÉ.